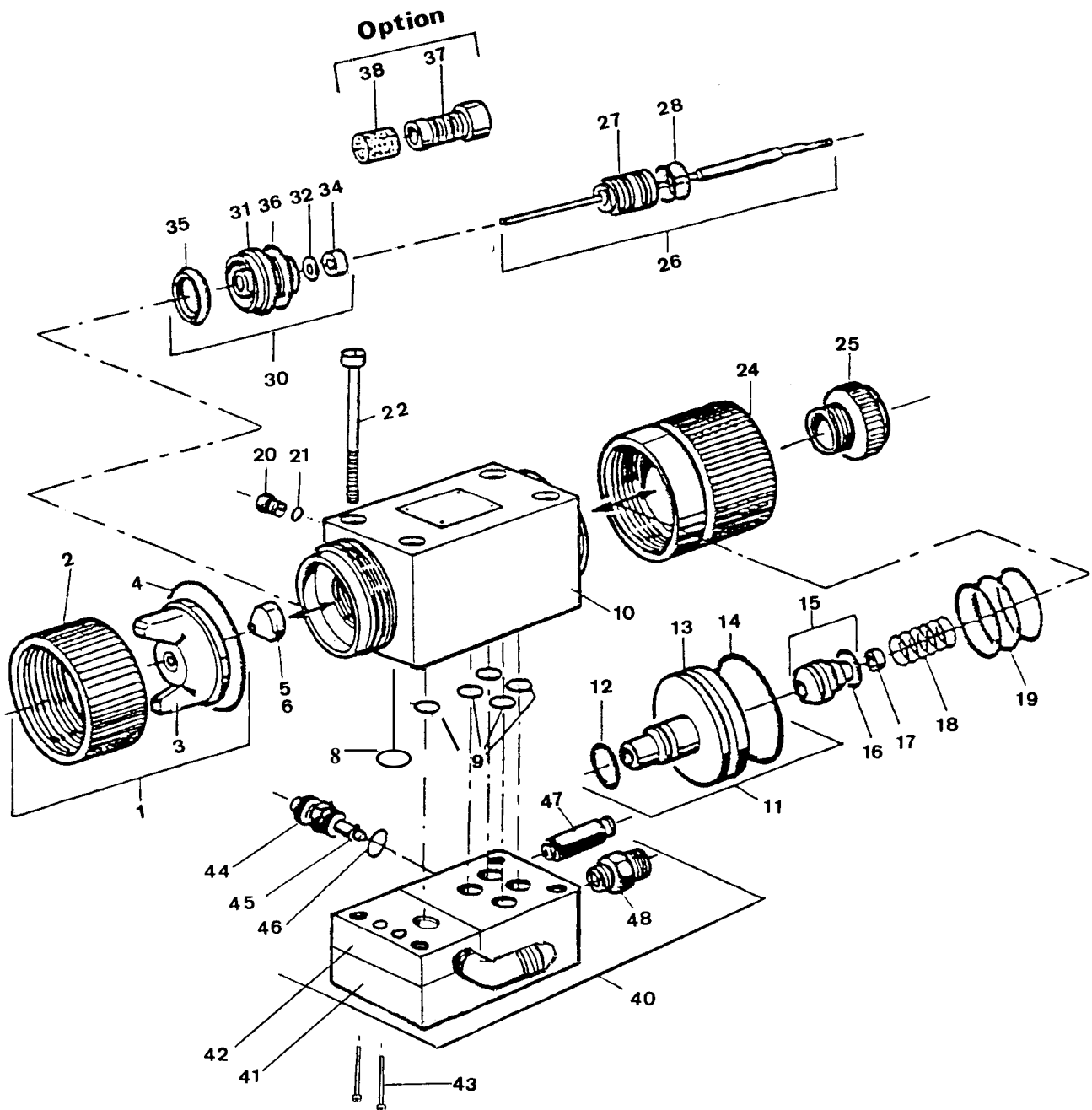




Doc. 573.334.050 Date/Datum/Fecha : 3/11/06 Annule/Cancel/Ersetzt/Anula : 25/07/06	Modif. /Änderung : Ind. 28 (Qte = 2)	Pièces de rechange Spare parts list Ersatzteilliste Piezas de repuesto
--	---	---

ATX	PISTOLET AUTOMATIQUE AIRMIX® / AIRMIX® AUTOMATIC SPRAY GUN AUTOMATISCHE AIRMIX® PISTOLE / PISTOLA AUTOMÁTICA AIRMIX®
------------	---



Pression produit / Fluid pressure / Materialdruck / Presión producto : 200 bar / 2900 psi max.

ATX (inox / stainless steel / Edelstahl)
Sans tête, ni buse / without aircap and tip / ohne Kopf und Düse / sin cabezal, ni boquilla

ATX STANDARD / ESTANDARD (sans embase / without base / ohne Grundplatte / sin base)	# 129.625.000
EMBASE / BASE / GRUNDPLATTE	# 129.260.360

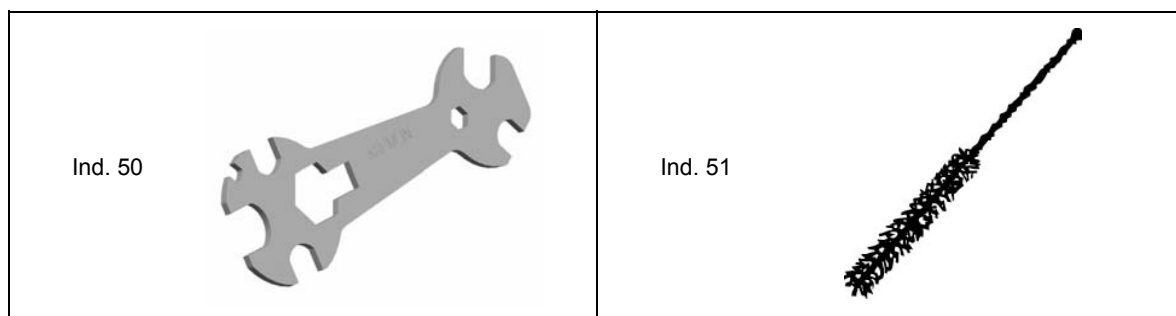
ATX - spécial fûts / special drums/ speziell für Fässer / especial para bidones (avec embase / with base / mit Grundplatte / con base)	# 129.626.500
---	----------------------

PISTOLET ATX STANDARD	ATX STANDARD GUN	# 129.625.000
PISTOLE ATX STANDARD	PISTOLA ATX ESTANDARD	

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
* 1	-	Tête complète (voir accessoires)	Aircap assembly (refer to accessories)	Zerstäuberkopf kpl. (siehe Zubehör)	Cabezal completo (con- sultar accesorios)	1
2	032.020.001	• Bague de tête	• Aircap ring	• Überwurfring	• Anillo del cabezal	1
3	NCS / NSS	• Tête nue	• Aircap only	• Zerstäuberkopf	• Cabezal solo	1
4	150.040.309	• Joint de bague (les 10)	• Seal, ring (pack of 10)	• O-Ring (10 St.)	• Junta del anillo (x 10)	1
* 5	-	Buse à pion (voir accessoires)	Grooved Tip (refer to accessories)	Düse kpl. mit Kerbe (siehe Zubehör)	Boquilla con encaste tipo media luna (consultar accesorios)	1
* 6a	129.609.901	Micro-tamis (les 10) (voir accessoires)	Microfilter (pack of 10) (refer to accessories)	Mikrosieb (10 St.) (siehe Zubehör)	Micro-tamiz (x 10) (consultar accesorios)	1
* 6b	129.529.903	Joint de buse (les 10) (voir accessoires)	Seal, tip (pack of 10) (refer to accessories)	O-Ring, Düse (10 St.) (siehe Zubehör)	Junta para boquilla (x 10) (consultar accesorios)	1
8	129.525.092	Joint (les 10)	Seal (pack of 10)	Dichtung (10 St.)	Junta (bolsa de 10)	1
9	129.251.991	Joint (les 10) → 4 trous circulaires + 1 trou oval	Seal (pack of 10) → 4 round holes + 1 elongated hole	Dichtung (10 St.) → 4 Rundloche + 1 Loch im Oval	Junta (bolsa de 10) → 4 agujeros circulares + 1 agujero oval	5
10	129.625.020	Corps pistolet en inox	Gun body, stainless steel	Pistolenkörper, Edelstahl	Cuerpo pistola inox	1
11	129.251.200	Piston équipé	Piston assembly	Kolben, kpl.	Pistón equipado	1
12	129.251.992	• Joint R8 (les 10)	• Seal, R8 (pack of 10)	Dichtung, R8 (10 St.)	• Junta R8 (bolsa de 10)	1
13	NCS / NSS	• Piston seul	• Piston only	Kolben, einzeln	• Pistón solo	1
14	129.251.993	• Joint R22 (les 10)	• Seal, R22 (les 10)	Dichtung, R22 (10 St.)	• Junta R22 (bolsa de 10)	1
15	029.626.200	Entraineur de pointeau	Retainer, needle	Nadelmitnehmer	Arrastre de la aguja equipado	1
16	129.400.915	• Joint R5a (les 10)	• Seal, R5a (pack of 10)	• O-Ring, R5a (10 St.)	• Junta R5a (bolsa de 10)	1

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
17	029.251.303	Ecrou spécial	Nut, special	Spezialmutter	Tuerca especial	1
* 18	050.318.201	Ressort de pointeau	Spring, fluid needle	Farbnadelfeder	Muelle de aguja	1
19	050.313.504	Ressort de piston	Spring, piston	Kolbenfeder	Muelle de pistón	1
20	029.266.002	Témoin de fuite	Fluid leakage detector	Lekage-Anzeige	Testigo de fuga	1
21	129.529.903	Joint (les 10)	O-Ring (pack of 10)	O-Ring (10 St.)	Junta (bolsa de 10)	1
22	930.151.548	Vis CHc M 6 x 50	Screw, CHc M 6 x 50	Schraube M 6 x 50	Tornillo CHc M 6 x 50	4
24	029.251.401	Cylindre	Cylinder	Zylinder	Cilindro	1
25	029.625.301	Butée de ressort	Adjustment knob	Nadelanschlag	Tope de muelle	1
* 26	129.626.100	Cartouche assemblée	Cartridge assembly	Packung, kpl.	Conjunto aguja cartucho	1
27	NCS / NSS	• Cartouche -pointeau	• Cartridge with needle	• Packung mit Nadel	• Cartucho sin aguja	1
28	129.529.906	• Joint en FPM (élastomères fluorés) (les 10)	• Seal, FPM (fluorous elastomers) (pack of 10)	• O-Ring, FPM (Elastomer aus Fluor) (10 St.)	• Junta FPM (elastómeros fluorados) (x 10)	2
* 30	129.626.400	Porte-siège assemblé	Seat-holder assembly	Düsennadelsitz, komplett	Porta-asiento montado	1
31	029.620.501	• Porte-siège	• Seat-holder	• Düsennadelsitz	• Porta-asiento	1
* 32	129.629.923	• Siège en inox avec joint (les 2)	• Seat with seal (stainless steel) (pack of 2)	• Nadelsitz-Einsatz in Edelstahl (2 St.)	• Asiento inox con junta (bolsa de 2)	1
33	129.629.922	- Joint de siège (les 10)	- Seal, seat (pack of 10)	- Dichtung (10 St.)	- Junta asiento (x 10)	1
34	029.600.106	• Vis	• Screw	• Schraube	• Tornillo	1
35	129.609.902	• Joint du porte-siège (les 10)	• Seal, seat-holder (pack of 10)	• Dichtung, Düsennadelsitz (10 St.)	• Junta porta-asiento (bolsa de 10)	1
36	129.629.914	• Joint torique (les 10)	• O-Ring (pack of 10)	• O-Ring (10 St.)	• Junta torica (x 10)	1

50	049.030.021	Clé plate KREMLIN	KREMLIN gun wrench	Pistolenschlüssel	Llave para pistola	1
51	906.300.101	Goupillon	Large size brush	Reinigungsbürste, groß	Cepillo grande	1




Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
*	129.251.995	Pochette de joints (ind. 6, 8(x2), 9(x6), 12, 14, 16, 28(x2), 46)	Package of seals (ind. 6, 8(x2), 9(x6), 12, 14, 16, 28(x2), 46)	Dichtungssatz (Pos. 6, 8(x2), 9(x6), 12, 14, 16, 28(x2), 46)	Bolsa de juntas (ind. 6, 8(x2), 9(x6), 12, 14, 16, 28(x2), 46)	1

* Pièces de maintenance préconisées tenues en stock
 * Preceding the index number denotes a suggested spare part.
 * Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.
 * Piezas de mantenimiento preventivo a tener en stock.

N C S : Non commercialisé seul.
 N S S : Denotes parts are not serviceable separately.
 N S S : Bezeichnete Teile gibt es nicht einzeln, sondern nur komplett.
 N C S : no suministrado por separado.

ACCESSOIRES - ACCESSORIES - ZUBEHÖR - ACCESORIOS

EMBASE INOX avec raccords (ind. 40)	BARE (STAINLES STEEL) with fittings (ind. 40)	# 129.260.360	
GRUNDPLATTE (EDELSTAHL) mit Anschlüssen (ind. 40)	BASE INOX con racores (ind. 40)		

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
-	129.260.315	Embase sans raccord	Base without fitting	Grundplatte ohne Nippel	Base sin racores	1
41	NCS / NSS	• Embase sans insert	• Base without insert	• Grundplatte ohne Insert	• Base sin inserto	1
42	NCS / NSS	• Insert inox	• Insert , stainless steel	• Insert, Edelstahl	• Inserto inox	1
43	933.151.221	• Vis CHc M 5x16	• Screw CHc M 5x16	• Schraube M 5x16	• Tornillo CHc M 5x16	2
* 44	129.253.100	• Pointeau des événements	• Air adjuster	• Spritzstrahlregulierschraube	• Aguja control abanico	1
* 45	129.971.002	- Joint (les 10)	- O-Ring (pack of 10)	- O-Ring (10 St.)	- Junta (bolsa de 10)	1
46	129.529.907	- Joint (les 10)	- O-Ring (pack of 10)	- O-Ring (10 St.)	- Junta (bolsa de 10)	1
47	905.124.901	Raccord (commande) M 1/8 BSP - T 4 x 6	Fitting, quick release (control) M1/8BSP- T4x6	Schlauchanschluss für 6 x 1 (Steuerluft)	Racor (mando) M 1/8 BSP - tubería 4 x 6	1
48	050.102.624	Raccord (air) M 1/4 BSP - M 1/4 NPS	Fitting (air) - double male 1/4 BSP - 1/4 NPS	Doppelnippel, AG 1/4 BSP - AG 1/4 NPS	Racor (aire) M 1/4 BSP - M 1/4 NPS	1
49	051.585.151	Raccord coudé inoxydable (produit) M 1/4 NPT - M 1/2 JIC	Elbow fitting, corrosion resistant (material) - double male 1/4 NPT - 1/2 JIC (# 5 JIC)	Winkelnippel, rostfrei (Material) AG 1/4 NPT - AG 1/2 JIC	Racor acodado inoxidable producto M 1/4 NPT - M 1/2 JIC	2
-	905.210.303	Bouchon inox 1/4 NPT	Plug, 1/4 NPT, stainless steel	Stopfen, 1/4 NPT, Edelstahl	Tapón 1/4 NPT inox	1


TETES - AIRCAP - DÜSENKÖPFE - CABEZALES (ind. 1)

	#	Utilisation	Use	Benutzung	Utilización
BX 16	132.620.026	Largeur de jet réglable et grande possibilité de réglage de débit.	For adjustable pattern width - Adjustable flow rate.	Einstellbare Spritzstrahlbreite, regulierbare Ausbringmenge.	Anchura de abanico regulable y grande posibilidad de regulacion de caudal
BX 36	132.650.200	Largeur de jet fixe.	For permanent pattern width.	Feste Spritzstrahlbreite.	Anchura de abanico fija.
BX 56	132.650.300	Largeur de jet fixe - Tête traitée anti-adhérent.	For permanent pattern width - antiadherent treatment.	Feste Spritzstrahlbreite - antihafbeschichteter Düsenkopf..	Anchura de abanico fija - Cabezal tratado anti-adherente.
BX 86	132.650.100	Largeur de jet réglable.	For adjustable pattern width.	Einstellbare Spritzstrahlbreite.	Anchura de abanico regulable.

BX 16 KHVLP	# 132.650.450	BX 116 KHVLP	# 132.650.550
-------------	---------------	--------------	---------------

TABLEAU DES BUSES - TIP CHART - DÜSENTABELLE - CUADRO DE BOQUILLAS (ind. 5)
(Buses en inox / Tips, stainless steel / Edelstahldüsen / Boquillas de inox)

Buses standards / Standard tips / Standard Düsen / Boquillas estándar

		Débit d'eau Water output Wasserdurchlaufmenge		Repères tamis pour filtre Mesh number for filter		Largeur de jet à 25 cm / Spray fan width at 25 cm (10 ") Strahlbreite bei 25 cm / Ancho abanico à 25 cm									
Calibre Size Grösse	Ø. (mm)	Caudal agua (l / mn)		Siebgrösse für filter		Mini (cm)	7	10	13	17	21	25	29	33	38
		35 bar (500 psi)	70 bar (1000 psi)	Pistolet Gun Pistola	Pompe Pumpe Bomba	Mini (")	2.8	4	5.3	6.7	8	10	12	13	15
						Maxi (cm)	9	12	17	21	25	29	33	37	44
						Maxi (")	3.5	4.7	6.7	8	10	12	13	14.5	17.3
02						Nombre gravé	02.034	02.054							
03	0,18	0,10	0,15	4	2	sur la buse	03.034	03.054	03.074						
04	0,23	0,15	0,22	4	2 ou 4		04.034	04.054	04.074	04.094	04.114				
06	0,28	0,20	0,33	4	4 ou 6	Number en-	06.034	06.054	06.074	06.094	06.114	06.134	06.154		
09	0,33	0,30	0,45	6	6 ou 8	graved on the	09.034	09.054	09.074	09.094	09.114	09.134	09.154		
12	0,38	0,35	0,60	6	8 ou 12	tip			12.074	12.094	12.114	12.134	12.154	12.174	
14	0,41	0,40	0,72	12	8 ou 12	Eingravierte		14.054	14.074	14.094	14.114	14.134	14.154	14.174	
18	0,48	0,45	0,85	12	12	Kennzahl auf						18.134	18.154	18.174	
20	0,50	0,50	1,06	12	12	der Düse			20.074	20.094	20.114	20.134	20.154	20.174	20.194
25	0,56		1,33	12	15	Número índice						25.134			
30	0,61	0,75	1,60	12	15	gravado sobre					30.114	30.134	30.154	30.174	30.194
45	0,73	1,15	2,30	12	20	la boquilla					45.114		45.154	45.174	45.194

**Buses spéciales pour peintures hydrodiluablees / Specific tips for water-based paints /
Spezifische Düsen für Wasserlacken / Boquillas específicas para pinturas hidrosolubles**

04	0,23	0,15	0,22	4	2 ou 4		04.032	04.052	04.072	04.092	04.112				
06	0,28	0,20	0,33	4	4 ou 6		06.032	06.052	06.072	06.092	06.112	06.132	06.152		
09	0,33	0,30	0,45	6	6 ou 8		09.032	09.052	09.072	09.092	09.112	09.132	09.152		
12	0,38	0,35	0,60	6	8 ou 12				12.072	12.092	12.112	12.132	12.152	12.172	
14	0,41	0,40	0,72	12	8 ou 12			14.052	14.072	14.092	14.112	14.132	14.152	14.172	

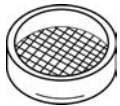

Pour établir la référence d'une buse, remplacer les croix par le nombre repère de la buse précédé de 134.5XX.XXX
Exemple : pour commander une buse 09.094, utiliser la référence : 134.509.094

To obtain tip part number, replace the crosses by the engraved tip number preceded by 134.5XX.XXX
Example : use part number 134.509.094 to obtain TIP N° 09.094

Die Bestell-Nr. erhält man, indem man die Kreuze durch die vorgenannte Kennzahl ersetzt : 134.5XX.XXX
Beispiel : für eine Düse 09.094 ergibt sich die Bestell-Nr. : 134.509.094

Para establecer la referencia de una boquilla reemplazar las cruces por el número de la boquilla precedido por 134.5XX.XXX
ejemplo : para pedir una boquilla 09.094 emplear la referencia : 134.509.094

JOINT ET MICRO-TAMIS DE BUSE - TIP MICROFILTER AND SEAL - DÜSENDICHTUNGEN UND MIKROSIEB - JUNTA Y MICROTAMIZ DE BOQUILLA

Ind.		#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación
6a		129.609.901	Micro-tamis 100 µ (les 10) - Seulement pour buses 03, 04 et 06	Microfilter 100 µ (pack of 10) - Only for tips size 03, 04 and 06	Micro-Sieb 100 µ (10 St.) - Nur für Düsentyp 03, 04 und 06	Micro-tamiz 100 µ (bolsa de 10) - Solo para boquillas 03, 04 y 06
6b		129.529.903	Joint PTFE (les 10) - Seulement pour buse de 09 et calibre supérieur	PTFE seal (pack of 10) - Only for tips size 09 and above	PTFE-Düsensdichtungen (10 St.) - Nur für Düsentyp 09 und grösser	Junta PTFE (bolsa de 10) - Solo para boquilla de 09 y calibre superior


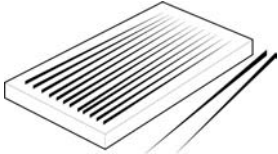

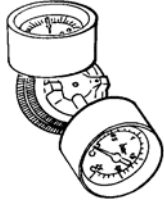
OPTIONS - ON REQUEST - OPTIONEN - OPCIONES

FILTRE - GUN FILTER - SIEB FÜR PISTOLENFILTER - FILTRO

Ind.	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación
37	029.620.003	Support filtre	Filter support	Filterschraube	Soporte filtro
38	029.620.015	Tamis N° 2 (77 µ)	Screen N° 2 (77 µ)	Sieb Nr 2 (77 µ)	Tamiz N° 2 (77 µ)
38	029.620.008	Tamis N° 4 (99 µ)	Screen N° 4 (99 µ)	Sieb Nr 4 (99 µ)	Tamiz N° 4 (99 µ)
38	029.620.016	Tamis N° 6 (168 µ)	Screen N° 6 (168 µ)	Sieb Nr 6 (168 µ)	Tamiz N° 6 (168 µ)
38	029.620.022	Tamis N° 12 (280 µ)	Screen N° 12 (280 µ)	Sieb Nr 12 (280 µ)	Tamiz N° 12 (280 µ)
37+38		Support et tamis (les 2)	Support and screen (pack of 2)	Stützeschraube und Sieb (2 St.)	Soporte y tamiz (bolsa de 2)
	129.629.906	N° 2	N° 2	Nr 2	N° 2
	129.629.905	N° 4	N° 4	Nr 4	N° 4
	129.629.907	N° 6	N° 6	Nr 6	N° 6
	129.629.916	N° 12	N° 12	Nr 12	N° 12

Ind.	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación
26	129.626.180	Cartouche avec joint GT	Cartridge with GT seal	Packung mit GT Dichtung	Cartucho sin junta GT
28	109.420.257	Joint de cartouche en EPDM (les 10) pour produits : acétone, MEK ...	EPDM seal, cartridge (pack of 10) for fluid : acetone, MEK ...	O-Ring, packung aus EPDM (10 St.) für Material : Ketone, MEK ...	Junta de cartucho de EPDM (bolsa de 10) para productos : acetona, MEK ...
32	129.609.911	Siège en résine acétale (les 10)	Seat, acetal resin (pack of 10)	Sitz in Acetalharz (10 St.)	Asiento en resina acetabo (x 10)
32	129.659.904	Siège en carbure avec joint (les 2)	Seat with seal, carbide (pack of 2)	Nadelsitz aus Hartmetall und Dichtring (2 St.)	Asiento carburo con junta (bolsa de 2)
49	905.210.602	Raccord coudé en inox (produit) M 1/4 BSP - M 1/2 JIC	Elbow fitting, stainless steel (material) double male 1/4 BSP - 1/2 JIC (# 5 JIC)	Winkelnippel, edelstahl AG 1/4 BSP - AG 1/2 JIC	Racor acodado inoxidable (producto) M 1/4 BSP - M 1/2 JIC

Ind.	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación
60	049.351.000	Support de fixation pour pistolet (Ø 16 mm - longueur : 100 mm)	Mounting rod (Ø 16 mm - 5/8 " length : 100 mm / 4 ")	Pistolenhalterung (Ø 16 mm - Länge : 100 mm)	Soporte de fijación para pistola (Ø 16 mm - longitud : 100 mm)
61		Aiguilles de débouchage (x 12) pour buses :	Unclogging needles (pack of 12) for tips :	Düsenreinigungsnadeln (12 St.) für Düsen :	Agujas desobturadoras (bolsa de 12) para boquillas :
	000.094.000	de 03 à 09	size 03 to 09	von 03 to 09	de 03 a 09
	000.094.002	de 12 à 30	size 12 to 30	von 12 to 30	de 12 a 30
62	075.800.001	Allonge droite long. 250 mm	10" Extension, straight	Verlängerung 250 mm gerade	Prolongador 250 mm, lateral
	075.800.002	Allonge droite long. 400 mm	16" Extension, straight	Verlängerung 400 mm gerade	Prolongador 400 mm, lateral
	075.850.001	Allonge coudée 45°, long. 250 mm	10" Extension with 45 degree swivel	Verlängerung 250 mm gerade, Kopf 45° abgewinkelt	Prolongador 250 mm, codo a 45°
63		Tête de contrôle avec manomètres	HVLP test aircap with gauges	Luftkappe mit Manometer	Cabrezal de control con manómetros
	668-668-804	BX 16	BX 16	BX 16	BX 16
	668-650-500	BX 116	BX 116	BX 116	BX 116

			
Ind. 60	Ind. 61	Ind. 62	Ind. 63

ATX (pour fûts / for drums / für Fässer / para bidonnes)

PISTOLET ATX - special fûts (avec embase)	ATX GUN, for drums (with base)	# 129.626.500
PISTOLE ATX – Speziell für Fässer (mit Grundplatte)	PISTOLA ATX para bidones (con base)	

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
-	129.626.505	Pistolet sans embase	Gun without base	Pistole ohne Grundplatte	Pistole sin base	1
40	129.626.510	Embase	Base	Grundplatte	Base	1

PISTOLET ATX - spécial fûts (sans embase)	ATX GUN - special drums (without base)	# 129.626.505
PISTOLE ATX - Speziell für Fässer (ohne Grundplatte)	PISTOLA ATX - especial para bidones (sin base)	

Pièces spécifiques - Specific parts - Spezifische Teile - Partes específicas

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
10	029.626.501	Corps pistolet en inox	Gun body, stainless steel	Pistolenkörper, Edelstahl	Cuerpo pistola inox	1
* 30	129.622.100	Porte-siège assemblé	Seat-holder assembly	Düsennadelsitz, komplett	Porta-asiento montado	1
31	029.620.501	• Porte-siège	• Seat-holder	• Düsennadelsitz	• Porta-asiento	1
* 32	129.609.911	• Siège en résine acétale (les 10)	• Seat, acetal resin (pack of 10)	• Sitz in Acetalharz (10 St.)	• Asiento en resina acetabo (bolsa de 10)	1
34	029.600.106	• Vis	• Screw	• Schraube	• Tornillo	1
35	129.609.902	• Joint du porte-siège (les 10)	• Seal, seat-holder (pack of 10)	• Dichtung, Düsennadelsitz (10 St.)	• Junta porta-asiento (bolsa de 10)	1
36	129.629.914	• Joint torique (les 10)	• O-Ring (pack of 10)	• O-Ring (10 St.)	• Junta torica (x 10)	1

OPTIONS - ON REQUEST - OPTIONEN - OPCIONES

Ind.	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación
32	129.629.923	Siège en inox avec joint (les 2)	Seat with seal (stainless steel) (pack of 2)	Nadelsitz-Einsatz in Edelstahl (2 St.)	Asiento inox con junta (bolsa de 2)
32	129.659.904	Siège en carbure avec joint (les 2)	Seat with seal, carbide (pack of 2)	Nadelsitz aus Hartmetall und Dichtring (2 St.)	Asiento carburo con junta (bolsa de 2)

EMBASE INOX pour ATX - spécial fûts (ind. 40)	STAINLESS STEEL BARE for ATX gun - special drums (ind. 40)	# 129.626.510
GRUNDPLATTE (EDELSTAHL) für ATX-Pistole - Speziell für Fässer (ind. 40)	BASE INOX para pistola ATX - especial para bidones (ind. 40)	

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
41	NCS / NSS	Embase sans insert	Base without insert	Grundplatte ohne Insert	Base sin inserto	1
42	NCS / NSS	Insert inox	Insert , stainless steel	Insert, Edelstahl	Inserto inox	1
43	933.151.221	Vis CHc M 5x16	Screw CHc M 5x16	Schraube M 5x16	Tornillo CHc M 5x16	2
44	029.650.002	Bouchon	Plug	Stopfen	Tapón	1
47	905.121.006	Raccord (commande)	Fitting, quick release (control)	Schlauchanschluss für (Steuerluft)	Racor (mando)	1
48	905.121.007	Raccord (air) M 1/4 NPT - T8	Fitting (air) M 1/4 NPT - T8	Nippel, (Luft) AG 1/4 NPT - T8	Racor (aire) M 1/4 NPT - T8	1
49	000.972.176	Raccord coudé inoxydable (produit) M 1/4 NPT - M 1/2 JIC	Elbow fitting, corrosion resistant (material) - double male 1/4 NPT - 1/2 JIC (# 5 JIC)	Winkelnippel, rostfrei (Material) AG 1/4 NPT - AG 1/2 JIC	Racor acodado inoxidable producto M 1/4 NPT - M 1/2 JIC	2